Genie®
A TEREX BRAND

Manual del operario

Rango de números de serie

IWP® Super Series

a partir del IWPP-13000

CE

con información
de mantenimiento

Traducción de las instrucciones
originales
Sixth Edition
First Printing
Part No. 1298037SPGT

Manufacturer:

Terex South Dakota, Inc.
500 Oakwood Road
Watertown, SD 57201, USA

Authorized representative:

Genie Industries B. V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

Contenido

Introducción 1
Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos 5
Seguridad general 7
Seguridad personal 9
Seguridad en el lugar de trabajo 10
Leyenda 16
Mandos 17
Inspecciones 18
Instrucciones de funcionamiento 28
Mantenimiento 31
Instrucciones de carga de la batería 33
Instrucciones de transporte y elevación 35
Especificaciones 37

Copyright © 1996 Terex Corporation

Sexta edición: Primera impresión, Septiembre 2020

“Genie” e “IWP” son marcas comerciales registradas de Terex South Dakota en EE. UU. y en otros países.

“Super Series” es una marca comercial de Terex South Dakota.

CE Cumple la directiva de la CE 2006/42/CE
Consulte la Declaración de Conformidad de la CE

Introducción

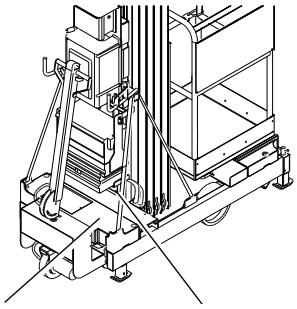
Acerca de este manual

Genie le agradece que haya elegido nuestra máquina para realizar su trabajo. Nuestra máxima prioridad es la seguridad del usuario, y la mejor manera de conseguirla es uniendo nuestros esfuerzos. Este libro es un manual de funcionamiento y mantenimiento diario para el usuario u operario de una máquina Genie.

Este manual debe considerarse parte permanente de la máquina y deberá permanecer en todo momento con ella. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con Genie.

Identificación del producto

El número de serie de la máquina se encuentra en la etiqueta de serie.



Número de serie estampado en el chasis

Etiqueta de serie

Guía de uso previsto y familiarización

Esta máquina está diseñada para elevar personas, herramientas y materiales a lugares de trabajo elevados. El operario es responsable de leer esta guía de familiarización y de asegurarse de haberla comprendido antes de utilizar la máquina.

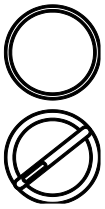
- ☑ Cada persona debe recibir la formación necesaria para manejar una plataforma móvil de trabajo en altura (PEMP).
- ☑ Toda persona autorizada y capacitada para manejar la plataforma móvil de trabajo en altura (PEMP), o responsable de la misma, deberá recibir esta formación de familiarización.
- ☑ Solo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado.
- ☑ El operario es responsable de leer, asegurarse de comprender y obedecer las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad indicadas en el Manual del operario.
- ☑ El Manual del operario se encuentra en el cajetín de almacenamiento de manuales situado en la plataforma.
- ☑ Para utilizar el producto en aplicaciones especiales, consulte el apartado **Contacto con el fabricante**.

Introducción

Símbolos visibles en los mandos de la plataforma y movimientos de la máquina correspondientes:



Subida de la plataforma

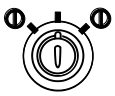


Bajada de la plataforma

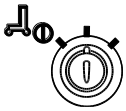
Símbolos visibles en los mandos del suelo y movimientos de la máquina correspondientes:



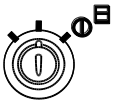
Llave de contacto - Apagada



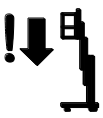
Llave de contacto - Encendida



Mandos del suelo



Mandos de la plataforma

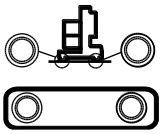


Descenso de emergencia de la plataforma

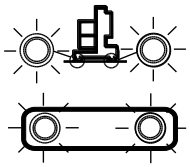




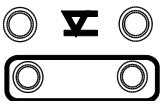
Indicador de batería baja



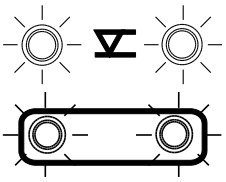
Enclavamiento de las patas de apoyo - Desactivado



Enclavamiento de las patas de apoyo - Activado



Enclavamiento de los sensores de nivelación - Desactivado



Enclavamiento de los sensores de nivelación - Activado

Funciones entrelazadas:

- Todos los mandos del suelo y de la plataforma

Uso restringido:

- Esta máquina está diseñada para elevar personas, herramientas y materiales a lugares de trabajo elevados.
- No eleve la plataforma si la máquina no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.

Introducción

Boletín sobre distribución y cumplimiento de normas

La seguridad de los usuarios de nuestros productos tiene la máxima importancia para Genie. Mediante diversos boletines, Genie comunica información importante sobre seguridad y sobre sus productos a los distribuidores y propietarios de máquinas.

La información contenida en dichos boletines es específica de las máquinas cuyos modelos y números de serie coincidan con los que se indican.

Los boletines se envían siempre a los propietarios más recientes que figuren en nuestros registros y a sus respectivos distribuidores, por lo que es importante que cada nuevo propietario registre su máquina y mantenga actualizados sus datos de contacto.

Para garantizar la seguridad del personal y un funcionamiento seguro y continuado de su máquina, asegúrese de cumplir todas las medidas indicadas en el boletín correspondiente.

Para ver los boletines pendientes correspondientes a su máquina, visite nuestra página web www.genielift.com.

Contacto con el fabricante

Puede que ocasionalmente necesite ponerse en contacto con Genie. Cuando lo haga, tenga a mano el número de modelo y el número de serie de su máquina, junto con su nombre y sus datos de contacto. Deberá ponerse en contacto con Genie como mínimo para:

Comunicar accidentes

Consultas relacionadas con el manejo y la seguridad del producto

Información sobre cumplimiento de estándares y normas

Cambios en los datos de propietarios, como cambios de titularidad de la máquina o cambios de los datos de contacto. Consulte más abajo “Transferencia de la titularidad”.

Transferencia de la titularidad de la máquina

Tómese unos minutos para actualizar la información del propietario y de este modo asegurarse de recibir información importante sobre seguridad, mantenimiento y funcionamiento de la máquina.

Para registrar su máquina, visite nuestro sitio web www.genielift.com o llámenos gratuitamente al +1-800-536-1800.

Introducción



Peligro

Cualquier incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

No utilice la máquina a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

Asegúrese de leer y comprender las normas de seguridad antes de leer la siguiente sección.

2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina exclusivamente con el fin para el que fue diseñada.

☑ Lea atentamente, se asegure de comprender y cumpla las normas de seguridad y las instrucciones del fabricante que aparecen en los manuales del operario y en las pegatinas de la máquina.

☑ Lea atentamente y cumpla las normas de seguridad de la entidad explotadora y del lugar de trabajo.

☑ Lea atentamente, se asegure de comprender y cumpla todas las normas legales pertinentes.

☑ Disponga de la formación adecuada para manejar la máquina con seguridad.

Mantenimiento de las señales de seguridad

Sustituya cualquier señal de seguridad perdida o dañada. Tenga presente en todo momento la seguridad de los operarios. Para limpiar las señales de seguridad, utilice agua y un jabón suave. No utilice limpiadores a base de disolventes, ya que podrían dañar el material de las señales de seguridad.

Clasificación de riesgos

En las pegatinas de esta máquina se utilizan símbolos, códigos de colores y palabras clave con los siguientes significados:



Símbolo de alerta de seguridad: Utilizado para alertar de posibles riesgos de lesiones. Para evitar posibles lesiones o incluso la muerte, respete todos los mensajes de seguridad que aparezcan a continuación de este símbolo.

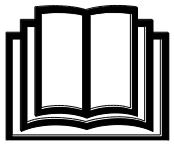
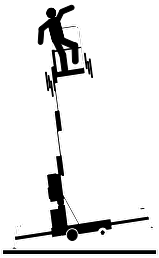
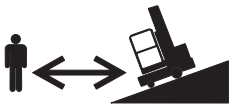
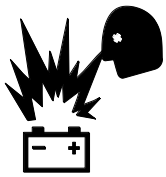
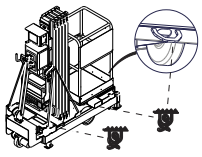
⚠PELIGRO Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará graves lesiones o incluso la muerte.

⚠ADVERTENCIA Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

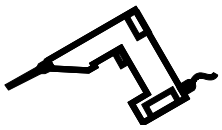
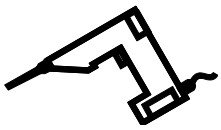
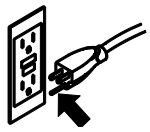
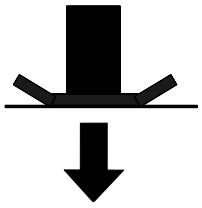
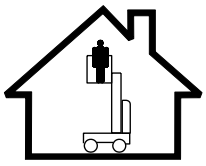
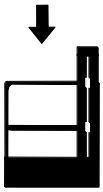
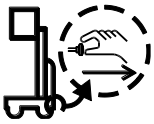
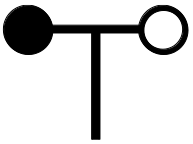
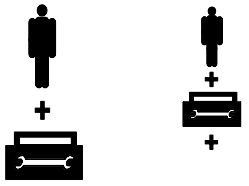
⚠PRECAUCIÓN Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO Indica un mensaje sobre posibles daños materiales.

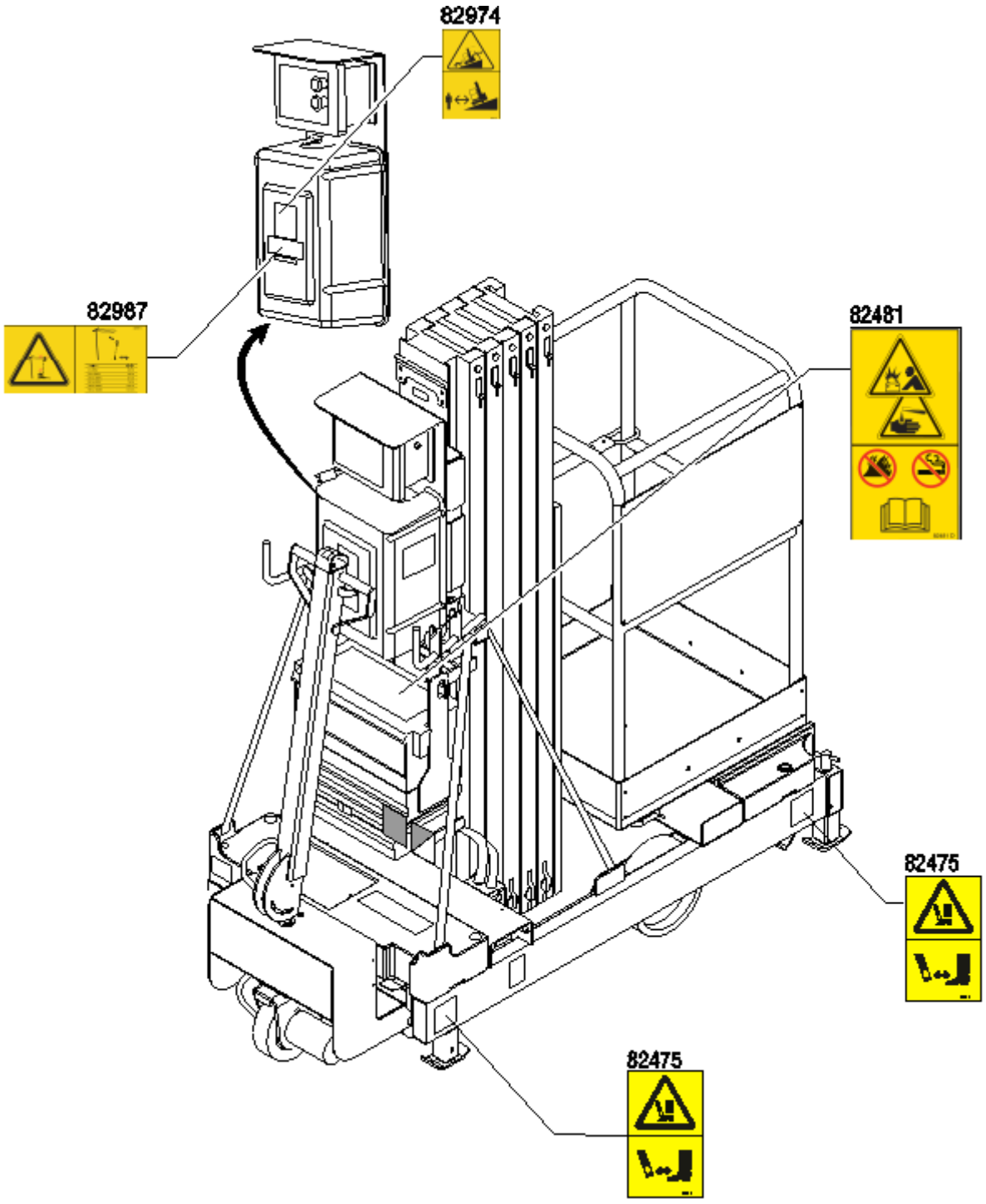
Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos

 Lea el manual del operario	 Lea el manual de mantenimiento	 Riesgo de aplastamiento	 No fumar	 Riesgo de colisión
 Riesgo de aplastamiento	 Riesgo de volcado	 Riesgo de volcado	 Riesgo de electrocución	 Riesgo de volcado
 Mantenga la distancia necesaria	 Riesgo de volcado	 Para controlar el movimiento de la máquina en pendientes o cerca de ellas, utilice el sentido común y planifique bien el trayecto.	 Riesgo de colisión	 Anclaje
 Riesgo de quemaduras	 Riesgo de explosión	 Riesgo de incendio	 Riesgo de electrocución	 Diagrama de transporte

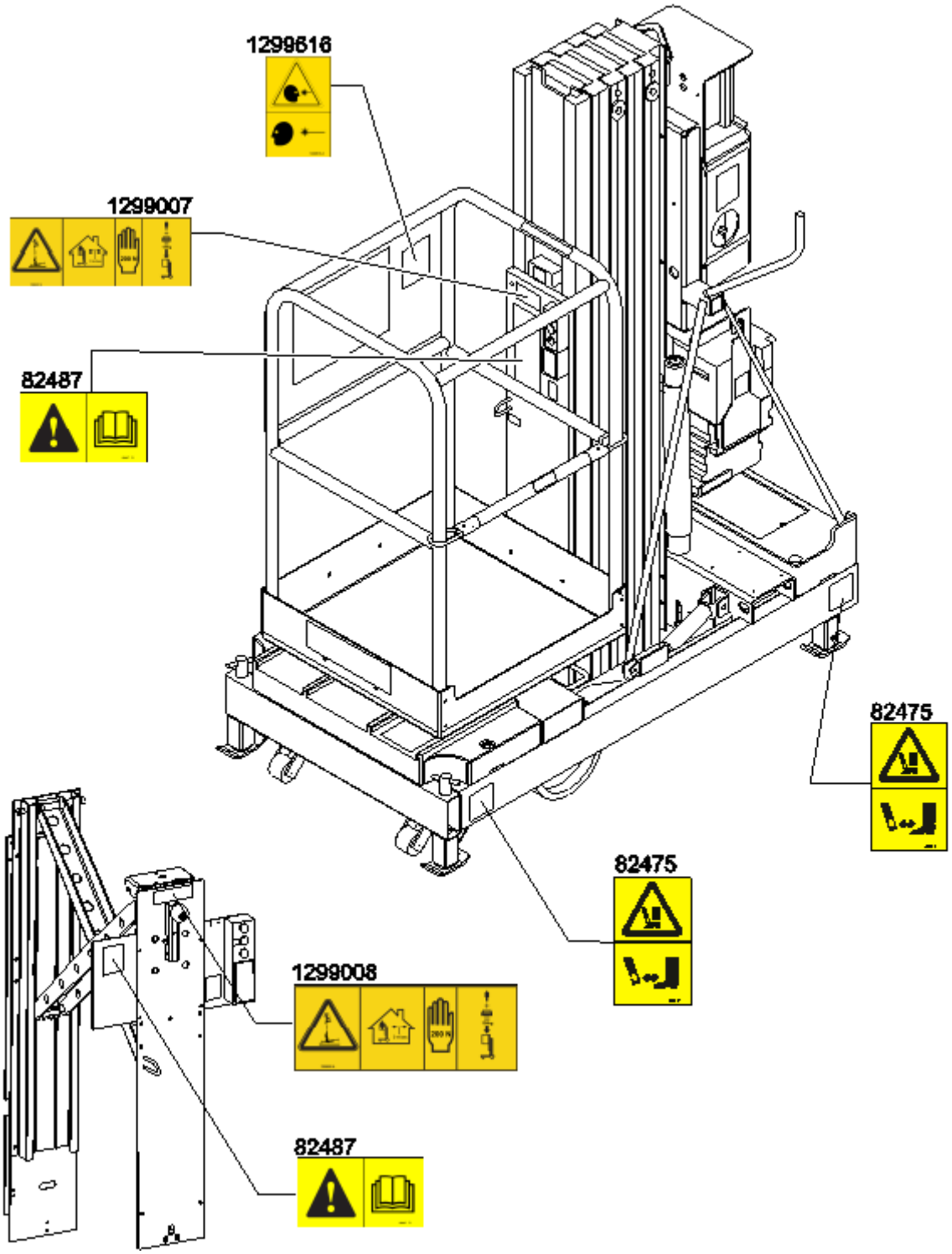
Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos

 Tensión nominal de alimentación de la plataforma	 Presión nominal en la tubería de aire comprimido a la plataforma	 Punto de elevación	 Libere los frenos	 Solo cable de CA con 3 conductores y puesta a tierra
 Sustituya los hilos y los conductores dañados	 Carga de las ruedas	 Argollas para cables de seguridad	 Fuerza lateral	 Fuerza manual
 Carga sobre las patas de apoyo	 Interiores	 Capacidad máxima	 Descenso de emergencia	 Velocidad del viento
 Capacidad máxima, incluyendo ocupante, herramientas, materiales y opciones				

Seguridad general



Seguridad general



Seguridad personal

Protección personal contra caídas

Para trabajar con esta máquina no es necesario utilizar ningún equipo de protección contra caídas (PFPE). Si las normas del lugar de trabajo o de la entidad explotadora impusieran el uso de un PFPE, deberá tenerse en cuenta lo siguiente:

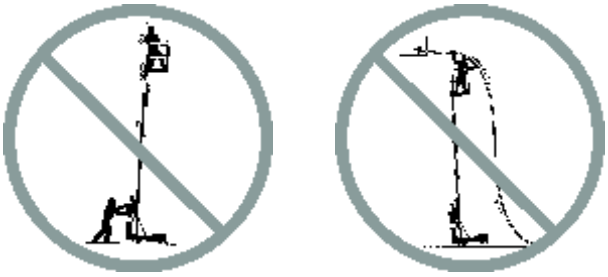
Todos los PFPE deben cumplir las normas gubernamentales pertinentes y deben inspeccionarse y utilizarse siguiendo las instrucciones del fabricante.

Seguridad en el lugar de trabajo

⚠ Riesgos de volcado

No suba la plataforma si la máquina no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.

No mueva la máquina cuando la plataforma esté elevada.

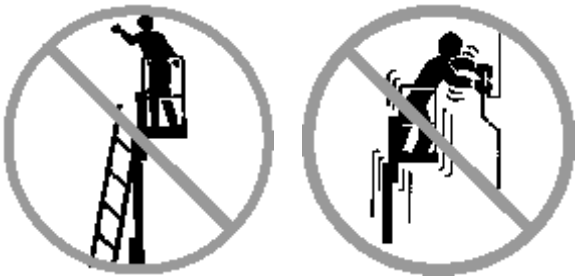


No someta la máquina a fuerzas horizontales ni a cargas laterales subiendo o bajando cargas fijas o que sobresalgan por los lados.

No transporte herramientas ni materiales a menos que estén distribuidos de forma uniforme y que la persona que se encuentre en la plataforma los pueda manejar de forma segura.

No coloque ni enganche cargas fijas ni sobresalientes a ninguna parte de la máquina.

No coloque escaleras ni andamios en la plataforma ni los apoye en ninguna parte de la máquina.



No empuje ni tire de ningún objeto situado fuera de la plataforma.

Fuerza manual máxima admisible	45 lb / 200 N

No utilice la máquina cerca de pendientes, socavones, baches, escombros, superficies inestables o resbaladizas, o en otro tipo de situaciones peligrosas.

No modifique ni inutilice en modo alguno los elementos de seguridad y estabilidad de la máquina.

No sustituya ninguno de los elementos esenciales para la estabilidad de la máquina por otro elemento de características o peso diferente.

No ate la plataforma a estructuras adyacentes.

No coloque cargas fuera del perímetro de la plataforma.

Utilice exclusivamente recambios autorizados por Genie.

Si desea mover la máquina con una carretilla elevadora u otro vehículo de transporte, baje completamente la plataforma, apague la máquina y asegúrese de que no haya nadie en la plataforma.

No utilice la máquina desde superficies o vehículos en movimiento, o que puedan moverse.

No altere ni modifique ninguna plataforma elevadora móvil sin contar previamente con el correspondiente permiso por escrito del fabricante. La fijación de accesorios portaherramientas u otros materiales a la plataforma, al estribo o al sistema de barandillas puede aumentar tanto el peso como la superficie ocupada por la plataforma o por la carga.

Seguridad en el lugar de trabajo



No utilice la máquina con viento fuerte o racheado. No aumente la superficie de la plataforma ni la carga. Cuanto más aumente la superficie expuesta al viento, menor será la estabilidad de la máquina.



Entre ocupantes, equipo y material no debe superarse en ningún momento la capacidad máxima de la plataforma.

Modelos ANSI, CSA, AUS y CE		
Capacidad máxima	350 lb	159 kg
Número máximo de ocupantes		1 persona
Modelos ANSI, AUS y CE		
Capacidad máxima IWP-20S con extensión horizontal opcional	300 lb	136 kg
Número máximo de ocupantes		1 persona

No instale la extensión horizontal opcional en los modelos IWP-25S e IWP-30S. La extensión horizontal opcional está diseñada para el modelo IWP-20S.

⚠ Riesgos de caída

El sistema de barandillas ofrece protección contra caídas. Si los ocupantes de la plataforma tienen que llevar un equipo de protección personal contra caídas (PFPE) debido a las normas del lugar de trabajo o de la empresa, el equipo PFPE y su uso deben ajustarse a las instrucciones del fabricante y a los requisitos gubernamentales pertinentes. Enganche el cable de seguridad a la argolla provista en la plataforma.

No se siente ni se suba a las barandillas de la plataforma. En todo momento deberá tener los pies bien apoyados en el suelo de la plataforma.



No salga de la plataforma mientras esté elevada. Si se produjese un fallo de alimentación, el operario que maneje la máquina desde el suelo deberá activar la válvula de descenso manual.

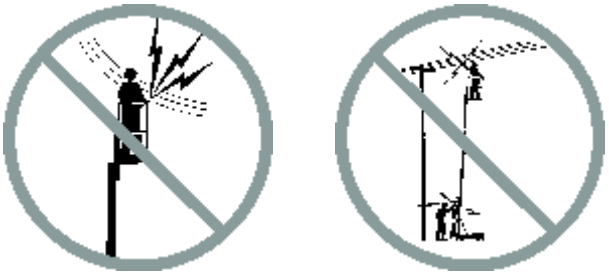
Mantenga libre de suciedad y escombros el suelo de la plataforma.

Antes de poner en funcionamiento la máquina, baje el travesaño intermedio o la puerta de acceso a la plataforma.

Seguridad en el lugar de trabajo

⚠ Riesgos de electrocución

Esta máquina no está aislada eléctricamente y no ofrece ninguna protección si se aproxima o entra en contacto con alguna fuente de energía eléctrica, ni siquiera con la plataforma de fibra de vidrio opcional instalada.



Aléjese de la máquina si ésta entra en contacto con líneas eléctricas activas o si se carga eléctricamente. Nadie, ya se encuentre en el suelo o en la plataforma, debe manejar ni tocar la máquina hasta que se hayan desconectado todos los cables eléctricos activos.

Respete todas las normas locales y gubernamentales respecto a la altura adecuada bajo las líneas de alta tensión. Como mínimo deben cumplirse las distancias de seguridad obligatorias que se indican en el cuadro siguiente.

Tensión entre fases	**Distancia mínima de seguridad**	
0 a 300 V	Evite el contacto.	
300 V a 50 kV	10 pies	3,05 m
50 kV a 200 kV	15 pies	4,60 m
200 kV a 350 kV	20 pies	6,10 m
350 kV a 500 kV	25 pies	7,62 m
500 kV a 750 kV	35 pies	10,67 m
750 kV a 1.000 kV	45 pies	13,72 m

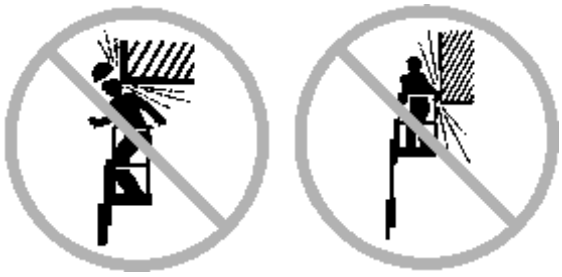
No impida el movimiento de la plataforma ni el balanceo o combado de los cables eléctricos; protéjala de vientos fuertes o racheados.

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

No utilice una máquina alimentada con CA o un cargador de baterías de CC a no ser que disponga de un cable alargador de 3 hilos con toma de tierra conectado a un circuito de CA con toma de tierra. No altere o desactive los enchufes de 3 hilos con toma de tierra.

⚠ Riesgos de colisión

Los operarios deben cumplir las normas de la entidad explotadora, del lugar de trabajo y las normas gubernamentales que se refieren al uso de equipos de protección personal.



Inspeccione el lugar de trabajo en busca de obstáculos elevados u otros factores de peligro.

Recuerde que puede pillarse los dedos si se agarra a la barandilla de la plataforma.

No baje la plataforma mientras haya alguna persona u obstáculo en la zona situada por debajo de ella.

Seguridad en el lugar de trabajo



Para controlar el movimiento de la máquina en pendientes o cerca de ellas, utilice el sentido común y planifique bien el trayecto.

Manténgase lejos de la plataforma cuando esta descienda.

⚠ Riesgos derivados del uso de máquinas dañadas

No utilice ninguna máquina dañada o que no funcione correctamente.

Asegúrese de haber realizado todas las tareas de mantenimiento según las especificaciones de este manual y del manual de mantenimiento de Genie correspondiente.

Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

Asegúrese de que los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades estén completos y legibles, y de que se encuentren en el cajetín situado en la plataforma.

Antes de comenzar un nuevo turno de trabajo, inspeccione la máquina y compruebe todas sus funciones. Etiquete y retire del servicio inmediatamente cualquier máquina dañada o averiada.

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

⚠ Riesgos derivados del uso incorrecto

Para impedir que personas no autorizadas utilicen la máquina, no la deje desatendida sin haber extraído la llave de contacto.

⚠ Riesgo de lesiones

No utilice la máquina si existe alguna fuga de aire o aceite hidráulico. Las fugas de aire o del circuito hidráulico pueden atravesar la piel y quemarla.

⚠ Riesgo de aplastamiento

Mantenga las manos y demás partes del cuerpo alejadas del mástil.

Actúe con sentido común y previsión cuando maneje la máquina con los mandos del suelo. Mantenga una distancia segura entre el operario, la máquina y los objetos fijos.

⚠ Riesgos de incendio y de explosión

No utilice la máquina ni cargue la batería en lugares peligrosos o en los que pudiera haber partículas o gases explosivos o potencialmente inflamables.

Seguridad en el lugar de trabajo

⚠ Seguridad de la extensión horizontal opcional

Riesgo de lesiones

Mantenga las manos y los pies alejados de las partes móviles: placa de montaje, escuadra de bloqueo y brazos de extensión.

⚠ Seguridad del carro portaplataformas motorizado opcional

Riesgo de colisión

Adapte la velocidad de desplazamiento al estado e inclinación del suelo, a la congestión del lugar, a la ubicación del personal y a cualquier otro factor que pueda ser causa de una colisión.

Cuando conduzca la máquina, tenga en cuenta las posibles limitaciones del alcance visual.

No desplace la máquina con la plataforma elevada.

Cuando conduzca la máquina por una pendiente, trabaje desde el lado más elevado (cuesta arriba) de la máquina.

No se fíe del freno para inmovilizar la máquina en una pendiente.

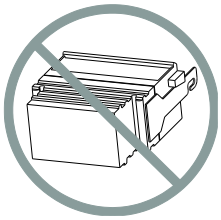
⚠ Seguridad de las baterías

Riesgos de quemaduras



Las baterías contienen ácido. Siempre que manipule las baterías, utilice ropa aislante y gafas protectoras.

Evite derramar y tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

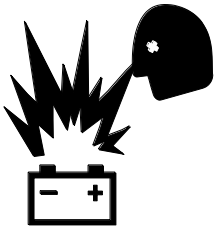


Asegúrese de que el paquete de baterías permanezca siempre en posición vertical.

Evite que las baterías o el cargador entren en contacto con agua o lluvia mientras se estén cargando.

Seguridad en el lugar de trabajo

Riesgos de explosión



Evite la presencia de chispas, llamas y cigarrillos encendidos cerca de las baterías. Las baterías desprenden gas explosivo.

Cargue la batería en un lugar bien ventilado.



No toque los bornes de las baterías ni las abrazaderas de los cables con herramientas que puedan producir chispas.



No desconecte de la batería los cables de salida del cargador de CC cuando esté encendido.

Peligro de dañar los componentes

No cargue las baterías con un cargador de más de 24 V.

Riesgo de electrocución o quemaduras



Conecte el cargador exclusivamente a un enchufe de CA de 3 polos con toma de tierra.

Compruebe diariamente que no haya conductores, cables ni hilos dañados. Antes de utilizar la máquina, sustituya cualquier elemento deteriorado.

Evite posibles descargas eléctricas causadas por el contacto con los bornes de la batería. No lleve anillos, relojes ni joyas.

Riesgo durante la elevación

El paquete de baterías pesa 90 lb / 40,8 kg. Para levantar el paquete de baterías, pida ayuda a un número de personas suficiente y asegúrese de emplear técnicas de elevación adecuadas.

Al elevar las baterías, emplee un número apropiado de personas y técnicas de elevación adecuadas.

Bloqueo después de cada uso

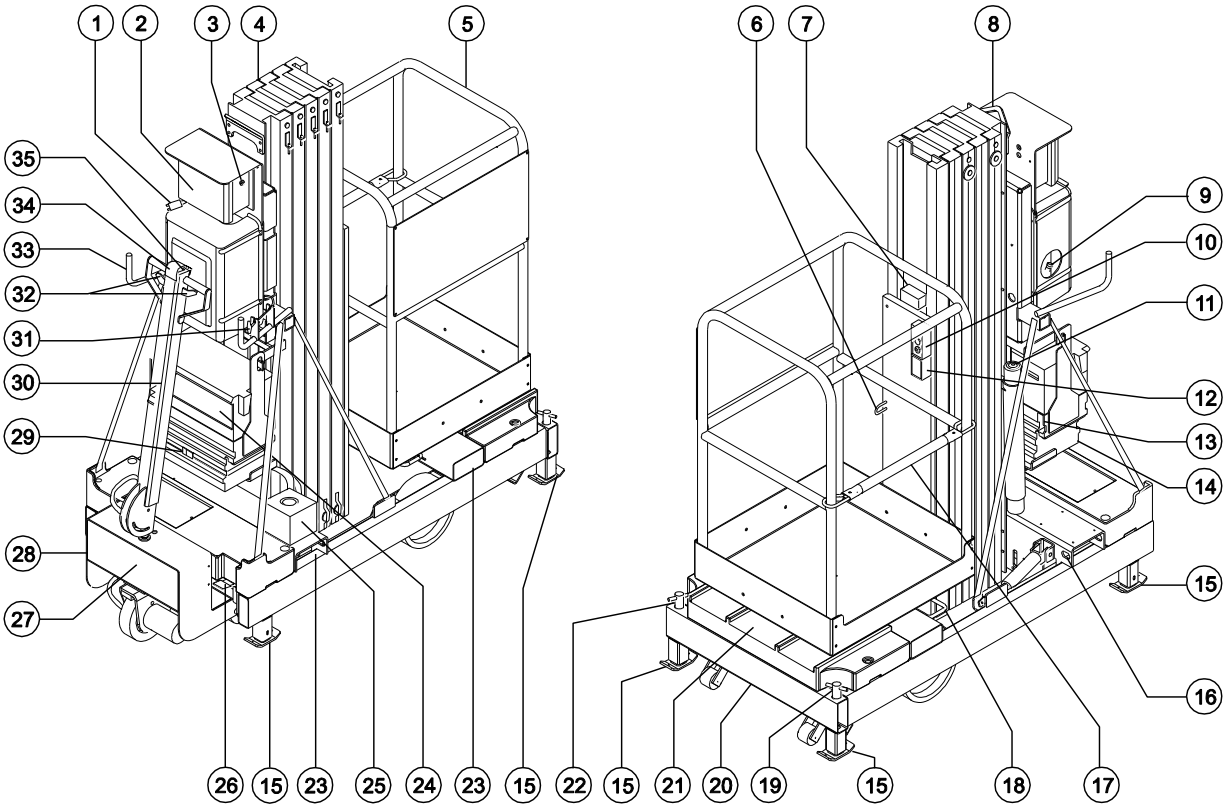
1 Elija un lugar de estacionamiento seguro con una superficie firme y llana, sin obstáculos ni tráfico.

2 Baje la plataforma.

3 Gire la llave de contacto a la posición de apagado y extráigala para evitar el uso no autorizado.

4 Cargue las baterías.

Leyenda



1 Modelos de CA: Alimentación de la máquina
Modelos de CC: Alimentación a la plataforma
2 Mandos del suelo
3 Disyuntor
4 Mástil
5 Plataforma
6 Argolla para cable de seguridad
7 Cajetín para el manual del operario
8 Argolla de izado
9 Tapón con respiradero
10 Mandos de la plataforma
11 Sensor de nivelación con nivel de burbuja*
12 Salida de CA
13 Modelos de CC: desconexión rápida de batería
14 Modelos de CC: paquete de baterías
15 Pata de apoyo
16 Enganche para el transporte
17 Puerta o barandilla central de entrada a la plataforma
18 Argolla para montacargas de horquilla
19 Gato de nivelación del lado izquierdo
20 Punto de enganche del cabrestante
21 Contrapeso
22 Gato de nivelación del lado derecho
23 Receptáculo para montacargas de horquilla
24 Modelos de CC: cargador de baterías
25 Sensor de nivelación con nivel de burbuja*
26 Pedal
27 Carro portaplataformas motorizado opcional
28 Válvula de descenso manual (situada en la parte inferior del cilindro hidráulico)
29 Correa de la batería
30 Palanca de dirección: carro portaplataformas motorizado opcional
31 Palanca de descenso de la base
32 Palanca de activación de funciones: carro portaplataformas motorizado opcional
33 Palanca de dirección
34 Interruptor de seguridad de inversión de dirección: carro portaplataformas motorizado opcional
35 Conmutador basculante: carro portaplataformas motorizado opcional

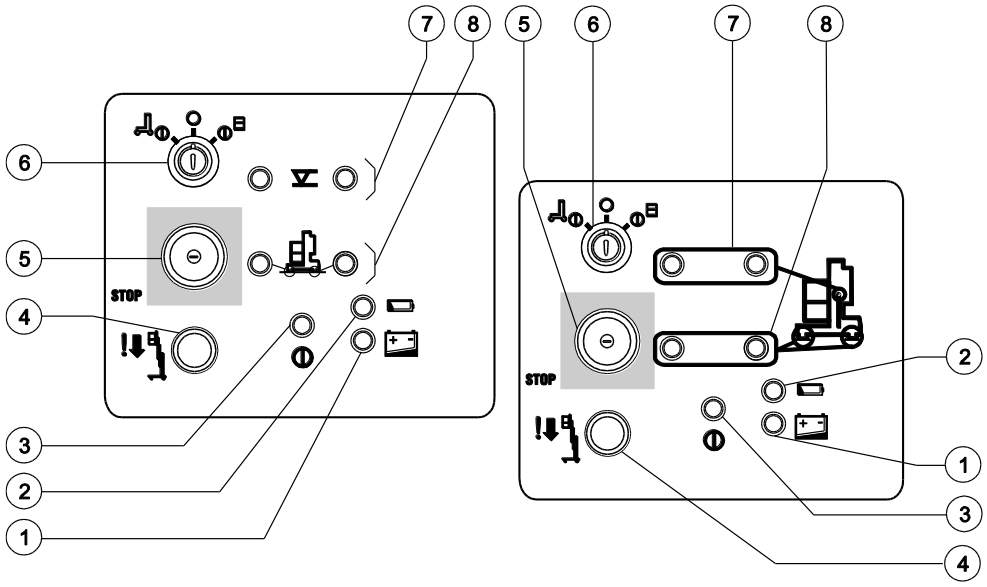
*Se han montado dos tipos diferentes de sensores de nivelación.

Mandos

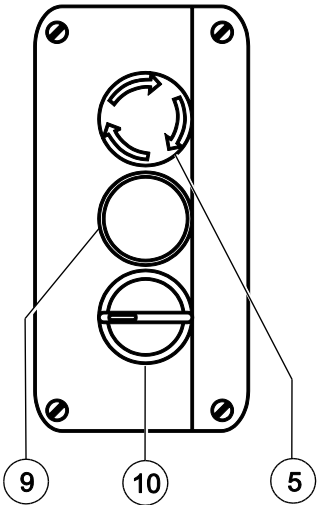
Mandos del suelo

La estación de mandos del suelo se puede utilizar en caso de emergencia para rescatar a una persona incapacitada de la plataforma.

Nota: Se han producido dos pegatinas diferentes para los indicadores de enclavamiento. Los símbolos que contienen son diferentes, pero ambos funcionan del mismo modo. Ambos se ilustran aquí y a lo largo de este manual.



Mandos de la plataforma



1 Modelos de CC: Piloto indicador de batería baja

2 Piloto indicador de batería baja para descenso auxiliar

3 Piloto de alimentación

4 Botón del circuito auxiliar de bajada de la plataforma

5 Botón rojo de parada de emergencia

6 Llave de contacto

7 Pilotos de enclavamiento de los sensores de nivelación

8 Pilotos de enclavamiento de las patas de apoyo

9 Botón de activación de mandos

10 Conmutador de elevación/descenso

Inspecciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre la inspección previa al manejo de la máquina.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina exclusivamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos de la inspección previa al manejo de la máquina

El operario es responsable de efectuar una inspección previa al manejo de la máquina, así como de llevar a cabo el mantenimiento rutinario.

La inspección previa al manejo de la máquina es una inspección visual que el operario debe realizar antes de cada turno de trabajo. El objetivo es detectar cualquier posible daño en la máquina antes de que el operario compruebe las funciones.

La inspección previa al manejo de la máquina también sirve para determinar si será necesario realizar algún procedimiento de mantenimiento rutinario. El operario deberá realizar únicamente aquellos procedimientos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.

Consulte la lista de la siguiente página y compruebe cada uno de los elementos.

Si detecta algún daño o alteración no autorizada con respecto a las condiciones en que recibió la máquina de fábrica, identifíquela con una etiqueta distintiva y retírela del servicio.

Las reparaciones en la máquina solo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Una vez realizadas las reparaciones, el operario deberá volver a efectuar una inspección previa al manejo de la máquina antes de comenzar a comprobar las funciones.

Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán encomendarse a técnicos de mantenimiento cualificados, siguiendo las especificaciones del fabricante y los requisitos que aparecen en el manual de responsabilidades.

Inspecciones

Inspección previa al manejo de la máquina

- ❑ Asegúrese de que los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades estén completos y legibles, y de que se encuentren en el cajetín situado en la plataforma.
- ❑ Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles. Consulte la sección Pegatinas.
- ❑ Compruebe el nivel de aceite hidráulico y asegúrese de que no haya pérdidas. Añada aceite si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- ❑ Modelos de CC: Compruebe el nivel de líquido en la batería y asegúrese de que no haya pérdidas. Añada agua destilada si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.

Revise los siguientes componentes o áreas por si hubiera daños, modificaciones no autorizadas, faltaran piezas o éstas estuvieran mal instaladas:

- ❑ Componentes eléctricos, cables de conexión y eléctricos
- ❑ Mangueras, conexiones, cilindros y unidad de alimentación del sistema hidráulico
- ❑ Bomba de pedal y distribuidores hidráulicos
- ❑ Puerta o barandilla central de entrada a la plataforma
- ❑ Poleas y cables secuenciales
- ❑ Cadenas de elevación y poleas tensoras
- ❑ Columnas del mástil y contrapeso
- ❑ Tuercas, pernos y otros elementos de fijación
- ❑ Tapón con respiradero
- ❑ Patas de apoyo
- ❑ Soportes ajustables de deslizamiento
- ❑ Argollas para cables de seguridad
- ❑ Ruedas

Si existe: Carro portaplataformas motorizado opcional

- ❑ Palanca de dirección
- ❑ Motor y mangueras hidráulicos

Si existe: IWP-20S con extensión horizontal opcional

- ❑ Escuadra de bloqueo
- ❑ Palanca y bloqueo de palanca
- ❑ Brazos de extensión
- ❑ Confirme la configuración de contrapeso adecuada (el número de pieza está impreso en la parte superior del contrapeso)

ANSI y CE para interiores	N.º pieza delante	N.º pieza atrás
IWP-20S, base estándar	37354	37355

Revise la máquina completa en busca de:

- ❑ Grietas en soldaduras o componentes estructurales
- ❑ Abolladuras o daños en la máquina
- ❑ Herrumbre, corrosión u oxidación excesivas

- ❑ Inspeccione y limpie los terminales de las baterías y todas sus conexiones con cables.
- ❑ Verifique que no falta ningún componente estructural o esencial y que los correspondientes pasadores y elementos de fijación están correctamente colocados y bien apretados.

Inspecciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que todas sus funciones operen correctamente.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido los procedimientos de comprobación de las funciones.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina exclusivamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos sobre la comprobación de las funciones

El objetivo de comprobar todas las funciones de la máquina es detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de ponerla en servicio. El operario debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca utilice una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarse del servicio. Las reparaciones en la máquina solo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Una vez finalizada la reparación, el operario deberá efectuar una inspección previa al manejo y comprobar de nuevo todas las funciones antes de poner la máquina en servicio.

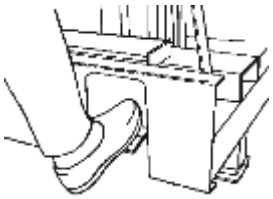
Inspecciones

Pruebas de funcionamiento

Preparativos

1 Elija un terreno firme, llano y libre de riesgos para realizar la comprobación.

2 Bombee con el pedal para elevar la base.



⊙ Resultado: las ruedas estarán en contacto con el suelo.

3 Tire de la palanca de bajada de la base hasta que esta haya bajado completamente.



⊙ Resultado: las cuatro patas de apoyo se apoyarán firmemente en el suelo.

4 Conecte la fuente de alimentación apropiada.

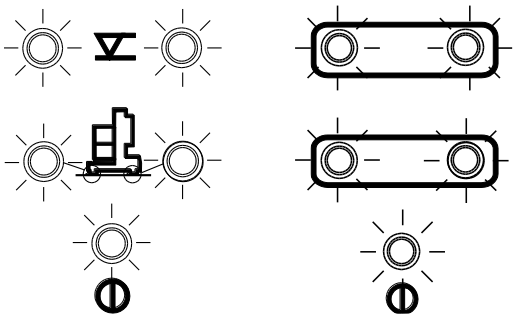
5 Utilice el indicador de nivel de burbuja para ajustar los gatos de nivelación hasta que la máquina esté nivelada y las cuatro patas de apoyo estén firmemente apoyadas en el suelo.

6 Introduzca la llave y gírela a la posición de control desde los mandos de la plataforma.

7 En los mandos del suelo, tire del botón rojo de parada de emergencia para ponerlo en la posición de encendido.

8 Tire del botón rojo de parada de emergencia de la plataforma para ponerlo en la posición de encendido.

⊙ Resultado: Deberá encenderse el piloto de alimentación. Al cabo de 1 a 4 segundos, los dos pilotos de enclavamiento de los sensores de nivelación y los dos pilotos de enclavamiento de las patas de apoyo deberán encenderse y permanecer encendidos.

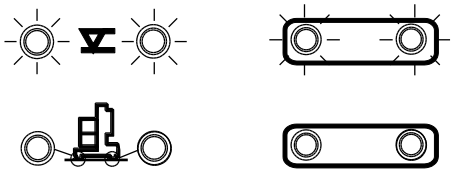


Nota: Se han producido dos pegatinas diferentes para los indicadores de enclavamiento. Los símbolos que contienen son diferentes, pero ambos funcionan del mismo modo. Ambos se ilustran aquí y a lo largo de este manual.

Comprobación del sistema de enclavamiento

9 Bombee con el pedal para elevar la base.

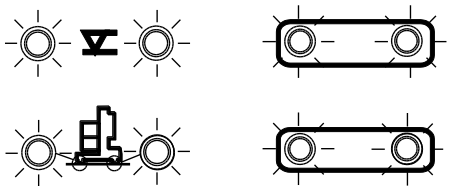
⊙ Resultado: los dos pilotos de las patas de apoyo deberán estar apagados.



Inspecciones

10 Tire de la palanca de bajada de la base hasta que esta haya bajado completamente.

⊙ Resultado: los dos pilotos de las patas de apoyo deberán estar encendidos.

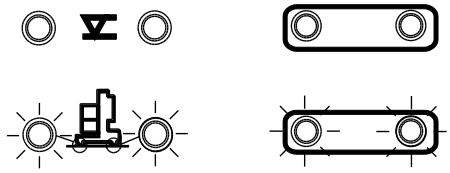


11 Bombee con el pedal para elevar la base.

12 Gire los dos gatos de nivelación hacia la derecha hasta la posición de bajada completa.

13 Tire de la palanca de bajada de la base hasta que esta haya bajado completamente.

⊙ Resultado: la base descenderá y los dos pilotos de los sensores de nivelación deberán estar y permanecer apagados, puesto que la base no está nivelada.



14 En los mandos de la plataforma, pulse el botón de activación de mandos y gire el conmutador de elevación/descenso a la posición de elevación y, a continuación, a la posición de descenso.

⊙ Resultado: la función de elevación/descenso de la plataforma no deberá estar operativa.

Comprobación de la parada de emergencia

15 Utilice el indicador de nivel por burbuja y ajuste los gatos de nivelación hasta que la base de la máquina se encuentre nivelada. Asegúrese de que los cuatro pilotos de los mandos del suelo estén encendidos.

16 Pulse el botón rojo de parada de emergencia de los mandos del suelo para ponerlo en la posición de apagado.

17 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso en la dirección hacia la que desee realizar el desplazamiento.

⊙ Resultado: Las funciones de subida/bajada deben estar desactivadas.

18 Pulse el botón rojo de parada de emergencia de la plataforma para ponerlo en la posición de apagado.

19 En los mandos del suelo, tire del botón rojo de parada de emergencia para ponerlo en la posición de encendido.

20 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso en la dirección hacia la que desee realizar el desplazamiento.

⊙ Resultado: Las funciones de subida/bajada deben estar desactivadas.

Inspecciones

Comprobación del circuito auxiliar de bajada de la plataforma

21 Eleve ligeramente la plataforma.

⊙ Resultado: las ruedas del bastidor interior deberán elevarse sobre el suelo.

22 Desconecte la fuente de alimentación de la máquina.

23 Gire la llave de contacto hasta la posición de los mandos del suelo.

24 Pulse el botón del circuito auxiliar de bajada de la plataforma situado en los mandos del suelo.

⊙ Resultado: La plataforma deberá descender.

25 Conecte la fuente de alimentación a la máquina.

26 Gire la llave de contacto hasta la posición de los mandos de la plataforma.

27 Eleve ligeramente la plataforma.

28 Desconecte la fuente de alimentación de la máquina.

29 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso hacia abajo.

⊙ Resultado: La plataforma deberá descender.

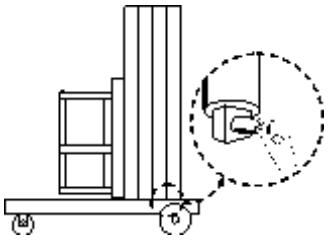
30 Conecte la fuente de alimentación a la máquina.

Comprobación del descenso manual

31 En los mandos de la plataforma, tire del botón rojo de parada de emergencia para ponerlo en la posición de encendido. Asegúrese de que los pilotos de enclavamiento y el piloto de alimentación estén encendidos.

32 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso a la posición de elevación hasta que la plataforma se eleve aproximadamente 6 pulg. / 15 cm.

33 Active la válvula de descenso manual situada en la parte inferior del cilindro hidráulico.



⊙ Resultado: La plataforma deberá descender.

Inspecciones

Comprobación de la elevación y el descenso de la plataforma

34 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso a la posición de elevación.

⊙ Resultado: la plataforma debería elevarse con suavidad y sin tirones.

35 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso a la posición de descenso.

⊙ Resultado: La plataforma deberá descender.

Comprobación del interruptor de seguridad de inversión de dirección (solo modelos con carro portaplataformas motorizado opcional)

36 Tire de la palanca de activación de funciones hacia cualquier dirección y manténgala en dicha posición.

37 Presione el conmutador basculante y desplace la máquina en dirección de retroceso.

38 Pulse el interruptor de seguridad de inversión de la dirección situado en el extremo de la palanca de dirección.

⊙ Resultado: la máquina se desplazará hacia delante.

Inspecciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre inspección del lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina exclusivamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos de la inspección del lugar de trabajo

Mediante la inspección del lugar de trabajo, el operario puede determinar si éste es adecuado para utilizar la máquina con total seguridad. El operario debe comprobar el lugar de trabajo antes de llevar la máquina hasta allí.

Es responsabilidad del operario leer y recordar los riesgos inherentes a cada lugar de trabajo, así como tenerlos presentes y evitarlos siempre que ponga en movimiento, prepare o utilice la máquina.

Inspección del lugar de trabajo

Tenga en cuenta las siguientes situaciones de riesgo y evítelas:

- ❑ Desniveles y agujeros
- ❑ Baches, obstáculos en el suelo y escombros
- ❑ Superficies en pendiente
- ❑ Superficies inestables o resbaladizas
- ❑ Obstáculos elevados o cables de alta tensión
- ❑ Lugares peligrosos
- ❑ Superficies sin la estabilidad suficiente para resistir todas las fuerzas de carga que ejerce la máquina
- ❑ Condiciones meteorológicas y del viento
- ❑ Presencia de personal no autorizado
- ❑ Otras posibles situaciones de riesgo

Inspecciones

Inspección de las pegatinas que contienen símbolos

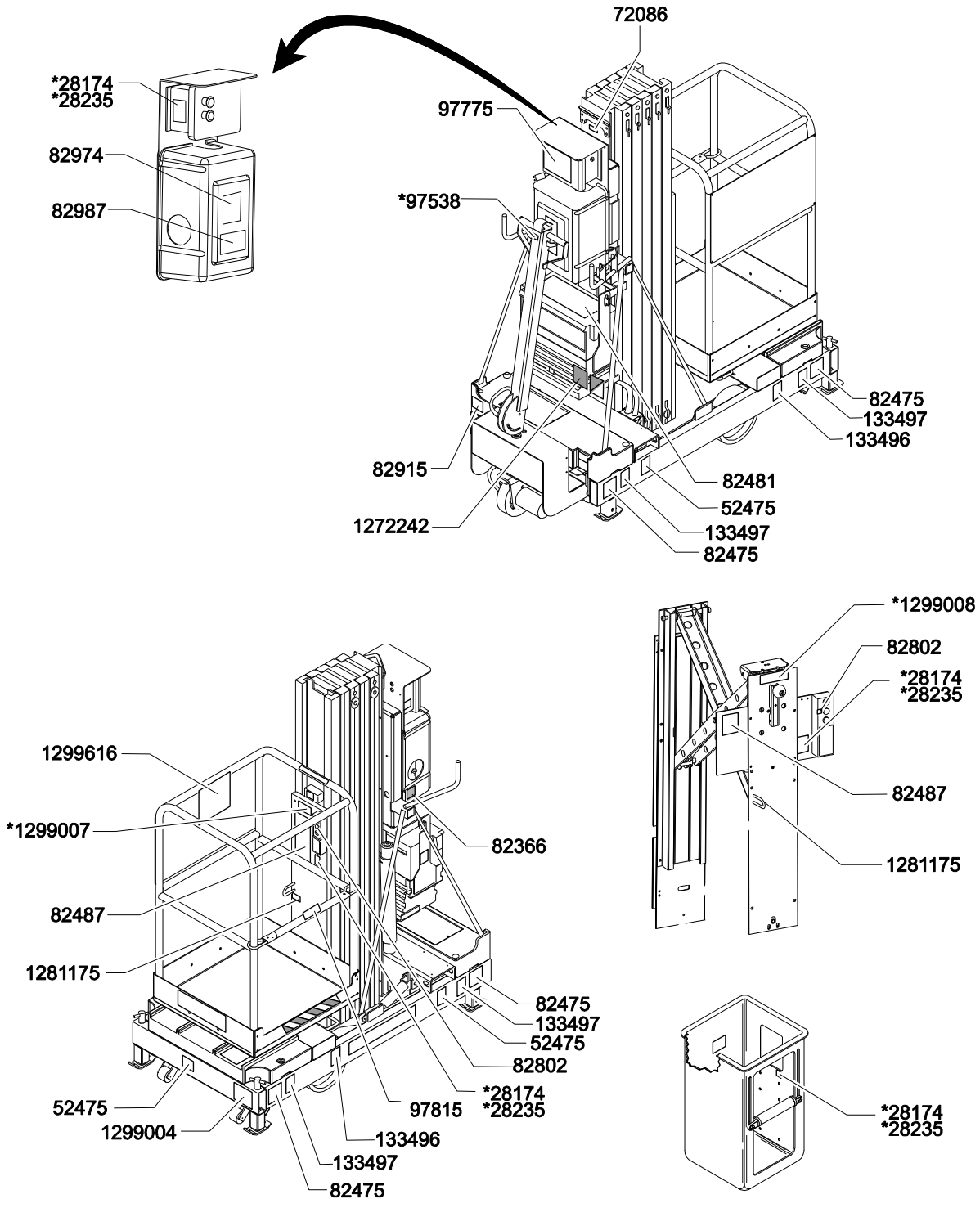
Siguiendo la guía de inspección, asegúrese de que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

N.º de pieza	Descripción de la pegatina	Cant.
28174	Etiqueta: Alimentación a la plataforma, 230 V*	2
28235	Etiqueta: Alimentación a la plataforma, 115 V*	2
52475	Etiqueta: Enganche para el transporte	3
72086	Etiqueta: Punto de elevación	1
82366	Etiqueta: Chevron Rando*	1
82475	Etiqueta: Riesgo de aplastamiento, estabilizadores	4
82481	Etiqueta: Seguridad del cargador/baterías	1
82487	Etiqueta: Lea el manual	1
82802	Etiqueta: Activación de funciones	1
82915	Etiqueta: Válvula de descenso manual	1
82974	Advertencia: Riesgo de colisión	1
82987	Peligro: Riesgo de electrocución	1
97538	Etiqueta: Activación de funciones, carro portaplataformas motorizado	1
97775	Etiqueta: Indicador de enclavamiento	1
97815	Etiqueta: Barandilla central inferior	1
133496	Etiqueta: Carga sobre las ruedas	2
133497	Etiqueta: Carga sobre las patas de apoyo	4
1272242	Etiqueta: Registro de la máquina	1
1281175	Etiqueta: Argolla para el cable de seguridad, sistema de prevención de caídas	1
1299004	Etiqueta: Diagrama de transporte	1
1299007	Aviso: Capacidad / fuerza lateral máx., 159 kg / 200 N, IWP*	1
1299008	Aviso: Capacidad / fuerza lateral máx., 136 kg / 200 N, IWP*	1
1299616	Pegatina: Advertencia, luz de localización de plataforma, símbolo*	1

■ El sombreado indica que la pegatina no está a la vista, sino bajo cubiertas

* Estas pegatinas son específicas de cada modelo, opción o configuración.

Inspecciones



Instrucciones de funcionamiento

No utilice la máquina a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

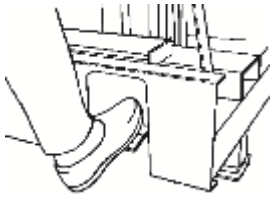
La sección Instrucciones de funcionamiento proporciona información sobre todos los aspectos del funcionamiento de la máquina. Es obligación del operario seguir todas las normas de seguridad e instrucciones recogidas en los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades.

Usar la máquina con un fin distinto al de elevar personas, herramientas y material hasta un lugar de trabajo elevado es inseguro y peligroso.

Todos los operarios que vayan a utilizar la máquina alternándose a lo largo de un mismo turno de trabajo deberán cumplir las normas de seguridad y las instrucciones contenidas en el manual del operario. Esto significa que cada nuevo operario deberá efectuar una inspección previa de la máquina, realizar las pruebas de funcionamiento e inspeccionar el lugar de trabajo.

Preparativos

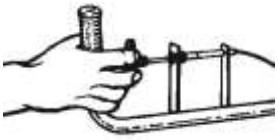
1 Bombee con el pedal para elevar la base hasta que las ruedas entren en contacto con el suelo.



2 Utilice la palanca de dirección para empujar la máquina.

3 Sitúe la máquina sobre una superficie firme y nivelada justo debajo del lugar de trabajo.

4 Tire de la palanca de descenso de la base hasta que las cuatro patas de apoyo estén firmemente apoyadas en el suelo.



5 Conecte la fuente de alimentación apropiada.

Modelos de CC: Conecte el paquete de baterías.

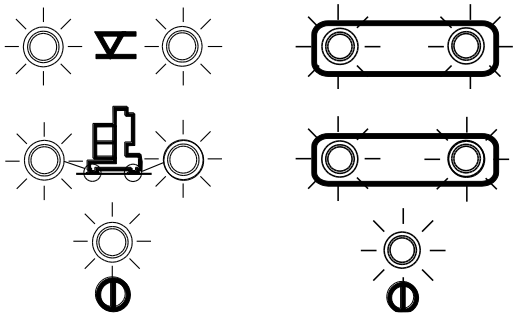
Modelos de CA: Conecte la máquina a una toma de corriente de 15 A CA con puesta a tierra. Utilice un cable alargador del calibre 12 / 3,3 mm^2 con 3 hilos, toma de tierra y longitud no superior a 50 pies / 13 m.

6 Introduzca la llave y gírela a la posición de control desde los mandos de la plataforma.

7 En los mandos del suelo, tire del botón rojo de parada de emergencia y asegúrese de que el piloto de alimentación esté encendido.

Instrucciones de funcionamiento

8 Asegúrese de que ambos pilotos de enclavamiento de los sensores de nivelación y ambos pilotos de enclavamiento de las patas de apoyo estén encendidos.



Nota: Se han producido dos pegatinas diferentes para los indicadores de enclavamiento. Los símbolos que contienen son diferentes, pero ambos funcionan del mismo modo. Ambos se ilustran aquí y a lo largo de este manual.

Parada de emergencia

1 Pulse el botón rojo de parada de emergencia situado en los mandos de la plataforma o en los mandos del suelo para detener la función de elevación.

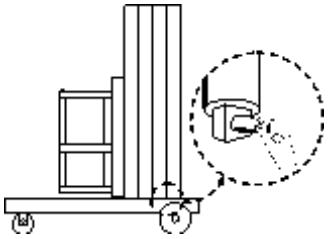
Subida y bajada de la plataforma

1 Tire del botón rojo de parada de emergencia de la plataforma para ponerlo en la posición de encendido.

2 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso en la dirección hacia la que desee realizar el desplazamiento.

Descenso manual

1 Active la válvula de descenso manual situada en la parte inferior del cilindro hidráulico.



Circuito auxiliar de bajada de la plataforma

1 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde el suelo.

2 Pulse el botón de bajada auxiliar de la plataforma ubicado en los mandos del suelo.

Instrucciones de funcionamiento de la extensión horizontal opcional

1 Tire de la escuadra de bloqueo hacia arriba.

2 Para extender la plataforma, gire la manivela hacia la derecha. Para replegar la plataforma, gire la manivela hacia la izquierda.

3 Asegúrese de bloquear la palanca.

Modelos CE: si la extensión horizontal está extendida, la función de elevación/descenso no funcionará. Repliegue la extensión horizontal y coloque la plataforma en la posición deseada.

Instrucciones de funcionamiento

Instrucciones de funcionamiento del carro portaplataformas motorizado opcional

1 Baje la palanca de dirección.

2 Tire de la palanca de activación de funciones en cualquier dirección y manténgala en dicha posición.

3 Active el conmutador basculante en la dirección de desplazamiento deseada.

4 Suelte el conmutador basculante. La máquina seguirá rodando cuando suelte el conmutador basculante.

5 Para detener la máquina y ajustar el freno, libere la palanca de activación de funciones.

Nota: El freno mantiene parada la máquina en inclinaciones inferiores a 3°.

Para mover la máquina sin el carro portaplataformas motorizado: Tire de la palanca de activación de funciones y manténgala en esa posición para liberar el freno.

Después de cada uso

1 Elija un lugar de almacenamiento seguro con una superficie firme y llana, resguardado de la intemperie, sin obstáculos ni tráfico.

2 Tire de la palanca de descenso de la base hasta que las cuatro patas de apoyo estén firmemente apoyadas en el suelo.

3 Extraiga la llave para impedir el uso no autorizado.

4 Modelos de CC: Cargue las baterías.

Mantenimiento



Siga estas instrucciones:

- ☑ El operario deberá realizar únicamente los procedimientos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.
- ☑ Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán ser realizadas por técnicos de mantenimiento cualificados, siguiendo las especificaciones del fabricante y los requisitos que aparecen en el manual de responsabilidades.
- ☑ Deseche cualquier material cumpliendo la normativa legal vigente.

Leyenda de los símbolos de mantenimiento

AVISO En este manual se utilizan símbolos que ayudan a identificar el propósito de las instrucciones correspondientes. Cuando aparezcan uno o más símbolos al comienzo de un procedimiento de mantenimiento, su significado será el explicado a continuación.



Indica que será necesario el uso de herramientas para llevar a cabo este procedimiento.



Indica que este procedimiento requiere piezas de repuesto.

Comprobación de las baterías - Modelos de CC



Para obtener un buen rendimiento de la máquina y manejarla de manera segura, es fundamental mantener en buen estado las baterías. La existencia de niveles incorrectos de fluido o de cables y conexiones dañados puede afectar a los componentes y provocar situaciones de riesgo.

⚠ADVERTENCIA Riesgo de electrocución. El contacto con cualquier circuito bajo tensión o con corriente puede ocasionar graves lesiones e incluso la muerte. No lleve anillos, relojes ni joyas.

⚠ADVERTENCIA Riesgo de lesiones. Las baterías contienen ácido. Evite derramar y tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

AVISO Realice esta prueba después de cargar completamente las baterías.

1 Utilice gafas y ropa de protección.

2 Retire los tapones de ventilación de la batería.

3 Compruebe el nivel de ácido de la batería. Si fuera necesario, añada agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado de la batería. No rellene en exceso.

4 Coloque los tapones de ventilación de las baterías.

Mantenimiento

Comprobación del nivel de aceite hidráulico



Para garantizar un correcto funcionamiento de la máquina, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite hidráulico. Un nivel incorrecto de aceite hidráulico puede dañar los componentes del sistema hidráulico. Las revisiones diarias permiten al inspector detectar cambios en el nivel de aceite que podrían indicar la presencia de problemas en el sistema hidráulico.

1 Asegúrese de que la plataforma esté completamente bajada.

2 Compruebe el indicador de mirilla situado en un lateral del depósito hidráulico.

⊙ Resultado: El nivel del aceite hidráulico debe ser visible a media altura de la mirilla. No rellene en exceso.

Especificaciones del aceite hidráulico	
Tipo de aceite hidráulico	Equivalente a Chevron Rando HD

Mantenimiento programado

Los procedimientos de mantenimiento trimestrales, anuales y bienales deben encomendarse a una persona debidamente cualificada y formada para realizar los trabajos de mantenimiento de esta máquina según los pasos descritos en el manual de mantenimiento.

Las máquinas que lleven más de tres meses sin funcionar deberán pasar una inspección trimestral antes de su puesta en servicio.

Instrucciones de carga de la batería



Instrucciones del cargador y de la batería

Cumpla las siguientes instrucciones:

☑ No utilice un cargador externo ni una batería de refuerzo.

☑ Cargue la batería en una zona bien ventilada.

☑ Utilice una tensión de entrada de CA adecuada para cargar la batería, tal como se indica en el cargador.

☑ Utilice solo baterías y cargadores autorizados por Genie.

Para cargar la batería principal

1 Abra la tapa del paquete de baterías para acceder a estas.

2 Retire los tapones de ventilación de la batería y compruebe el nivel de ácido. Si fuese necesario, añada agua destilada hasta cubrir las placas visibles en el interior. No rellene excesivamente antes del ciclo de carga.

3 Vuelva a colocar los tapones de ventilación de la batería.

4 Asegúrese de que el cable de salida de CC esté conectado correctamente a las baterías. Negro a negativo, rojo a positivo.

5 Conecte el cargador de baterías a un circuito de CA con toma de tierra.

6 Cuando la batería esté completamente cargada, el cargador se apagará automáticamente.

7 Compruebe el nivel de ácido de la batería cuando termine el ciclo de carga. Vierta agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado. No rellene en exceso.

Para cargar la batería secundaria (si existe)

1 Desconecte la batería principal de la máquina desenchufando el conector tipo Anderson de la parte posterior de su compartimento.

2 Si la batería principal ya estaba desconectada, asegúrese de que tampoco la batería secundaria esté conectada a la máquina.

3 Retire los tapones de ventilación de la batería y compruebe el nivel de ácido. Si fuese necesario, añada agua destilada hasta cubrir las placas visibles en el interior. No rellene excesivamente antes del ciclo de carga.

4 Vuelva a colocar los tapones de ventilación de la batería.

5 Enchufe el conector tipo Anderson de la batería secundaria al conector tipo Anderson de la parte posterior del compartimento de la batería principal.

6 Conecte el cargador de baterías que se encuentra en la parte superior del compartimento de la batería principal a una toma de corriente CA con puesta a tierra.

7 Cuando la batería esté completamente cargada, el cargador se apagará automáticamente. Cuando ambas baterías están descargadas, recargarlas por completo puede tardar hasta 24 horas.

8 Compruebe el nivel de ácido de la batería cuando termine el ciclo de carga. Vierta agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado. No rellene en exceso.

Instrucciones de carga de la batería

Instrucciones de carga y llenado de la batería en seco

1 Quite los tapones de ventilación de la batería y retire permanentemente el sello de plástico que cubre las aberturas de ventilación de la batería.

2 Rellene cada celda con ácido para baterías (electrolito) hasta que el nivel sea suficiente para cubrir las placas.

No llene hasta el nivel máximo hasta después de completar el ciclo de carga. Un llenado excesivo puede hacer que el ácido rebose durante el proceso de carga. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

3 Coloque los tapones de ventilación de la batería.

4 Cargue la batería.

5 Compruebe el nivel de ácido de la batería cuando termine el ciclo de carga. Vierta agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado. No sobrepase el límite.

Instrucciones de transporte y elevación

Instrucciones de transporte

Siga estas instrucciones:

- ☑ Al elevar la máquina con una grúa o carretilla elevadora, actúe con sentido común y planificación a la hora de controlar el movimiento de la máquina.
- ☑ El vehículo de transporte deberá estar aparcado en una superficie nivelada.
- ☑ El vehículo de transporte deberá estar correctamente inmovilizado para impedir que se desplace mientras se carga la máquina.
- ☑ El vehículo de transporte, el equipo cargador y todas las superficies por las que pase la máquina deben ser capaces de soportar el peso de esta. Consulte el peso de la máquina en la placa de serie.
- ☑ La base de la máquina debe permanecer bajada durante todos los procedimientos de carga y transporte.
- ☑ La máquina debe estar fijada de forma segura al vehículo de transporte. Utilice cadenas o correas suficientemente fuertes.

Subida de la máquina a un remolque de plataforma mediante cabrestante

1 Baje completamente la plataforma.

2 Pulse el botón rojo de parada de emergencia, gire la llave de contacto a la posición de apagado y extraiga la llave.

3 Revise toda la máquina por si hubiera elementos sueltos o mal sujetos.

4 Enganche el cable al punto de enganche de cabrestante situado en la parte frontal de la base.

5 Eleve la máquina con el cabrestante y colóquela sobre el camión.

6 Fije la base de la máquina y el mástil al vehículo de transporte. Utilice cadenas o correas con suficiente capacidad de carga.

Carga de la máquina con un montacargas de horquilla

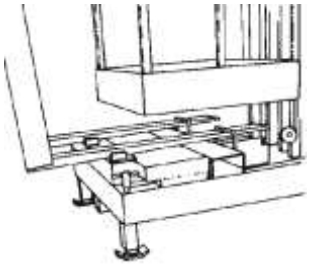
Utilice los receptáculos para horquillas de portapalés situados en los laterales de la máquina o las argollas situadas detrás del contrapeso, bajo la plataforma.

Inspeccione la máquina y retire cualquier elemento suelto o poco seguro.

Para utilizar las argollas para montacargas de horquilla:

1 Eleve la plataforma aproximadamente 3 pulg. / 7,5 cm.

2 Ponga las argollas para la horquilla en posición vertical.



Instrucciones de transporte y elevación

Carga de la máquina con una grúa

Utilice la argolla de izado montada en la columna trasera del mástil.

Antes de elevar la máquina con una grúa deberá retirar el paquete de baterías. Desconecte el paquete de baterías antes de extraerlo.

Inspeccione toda la máquina y retire cualquier elemento suelto o poco seguro.

Coloque el gancho en la argolla de izado de modo que apunte siempre hacia fuera de la máquina.

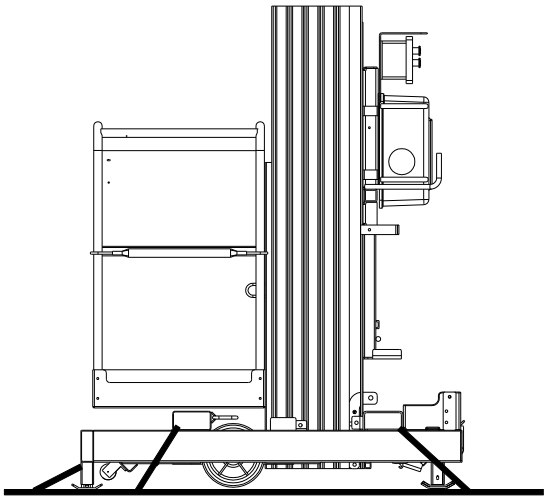


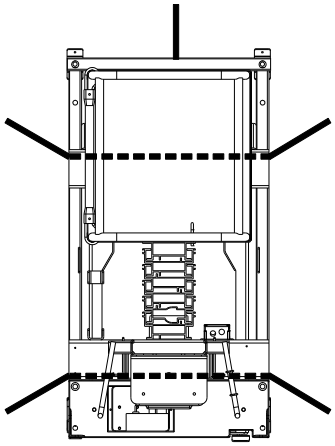
Fijación de la máquina

Utilice cadenas o correas con suficiente capacidad de carga.

Utilice como mínimo 3 cadenas o correas.

Ajuste el cordaje para evitar dañar las cadenas.





Especificaciones

Especificaciones	
Altura máxima de funcionamiento	
IWP-20S	26 pies 3 pulg. / 8,0 m
IWP-25S	30 pies 11 pulg. / 9,4 m
IWP-30S	35 pies 6 pulg. / 10,8 m
Altura máxima de la plataforma	
IWP-20S	20 pies 3 pulg. / 6,1 m
IWP-25S	24 pies 11 pulg. / 7,6 m
IWP-30S	29 pies 6 pulg. / 9,0 m
Altura, replegada, base completamente bajada	76 pulg. / 1,9 m
Altura, replegada, base elevada	78 pulg. / 2,0 m
Anchura	
IWP-20S, IWP-25S	32 pulg. / 81,3 cm
IWP-30S	40 pulg. / 101,6 cm
Longitud, todos los modelos	60 pulg. / 152,4 cm
Peso, todos los modelos	Ver etiqueta de serie
Capacidad de elevación, estándar	350 lb / 159 kg
Capacidad de elevación, extensión horizontal	300 lb / 136 kg
Extensión horizontal opcional extendida	24 pulg. / 61 cm
Acceso a esquinas, IWP-20S, IWP-25S	6 pulg. / 15 cm
Acceso a esquinas, IWP-30S	7 pulg. / 18 cm
Fuente de alimentación	
CC Modelo	12 V
CA Modelo	110 V o 220 V
Temperatura ambiente de funcionamiento	-20° F a 135° F -29° C a 57° C

Emisiones de ruido aéreo	
Nivel de presión de ruido en la estación de trabajo del suelo	<70 dBA
Nivel de presión de ruido en la estación de trabajo de la plataforma	<70 dBA

El valor total de vibración a la que se someta el sistema de mano y brazo no debe ser superior a 2,5 m/s^2.

El valor máximo de la media cuadrática de aceleración ponderada a la que se someta todo el cuerpo no debe ser superior a 0,5 m/s^2.

Dimensiones de la plataforma, (largo x ancho)	
Plataforma estándar con puerta o travesaño intermedio deslizante	27 x 26 x 44,75 pulg. 69 cm x 66 cm x 1,1 m
Plataforma ultraestrecha con puerta	22 x 18 x 44,75 pulg. 56 cm x 46 cm x 1,1 m
Plataforma estrecha con puerta	26 x 20 x 44,75 pulg. 66 cm x 51 cm x 1,1 m
Plataforma estándar de fibra de vidrio	29 x 26,5 x 43,5 pulg. 74 cm x 67 cm x 1,1 m
Plataforma estrecha de fibra de vidrio	26 x 22 x 43,5 pulg. 66 cm x 56 cm x 1,1 m

Uno de nuestros principios es la continua mejora de nuestros productos. Las especificaciones de nuestros productos están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación.

Especificaciones

Contents of EC Declaration of Conformity

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

Kuiper Certificering B.V.
Van Slingelandtstraat 75, 7331NM
Apeldoorn
Netherlands
NB number 2842

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories per EN 280:2013+A1:2015 clause 6.3 prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Distribuido por:

www.genielift.com